

*A r a b i c a t*

# *Middlebury*

---

## ***Summer 1991***

*Middlebury College creates a total linguistic and cultural environment on its Vermont campus for the study of Arabic.*

*Students from beginning to advanced levels work and live with an international faculty and pledge to speak only Arabic for the entire session.*

---

## ***Nine-Week Session (Beginning - Advanced) June 14 - August 10***

*Total Fees: \$4,675  
(Tuition \$3,080; Board \$1,130; Room \$465)*

---

## ***Six-Week Session (Advanced Upper Level) July 4 - August 16***

*Total Fees: \$3,465  
(Tuition \$2,310; Board \$820; Room \$335)*

---

*For more information or an application contact:  
The School of Arabic - MES  
Middlebury College  
Middlebury, VT 05753-6131  
(802)388-3711, ext.5512*

**For more than  
forty years...**

# **The Middle East Journal**

**has been  
providing insightful  
articles and  
up-to-date  
information on  
the contemporary  
Middle East**

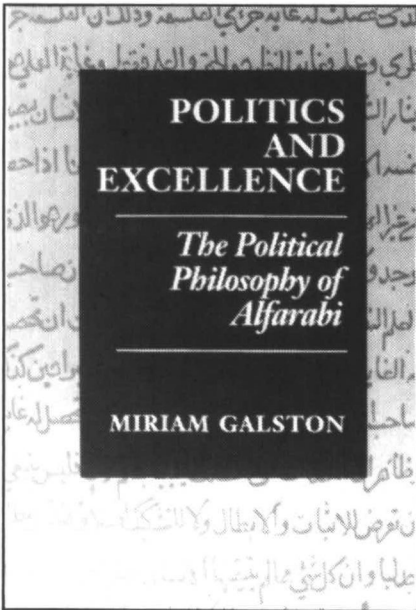


**Indiana  
University  
Press**

---

Quarterly. Subscriptions: \$30 individuals (one year), \$57.00 individuals (two years), \$40 institutions (outside US, add \$9.50 surface, \$27.50 air-mail postage per year). Send orders to Indiana University Press, 10th & Morton Streets, Bloomington, Indiana 47405.

# Princeton

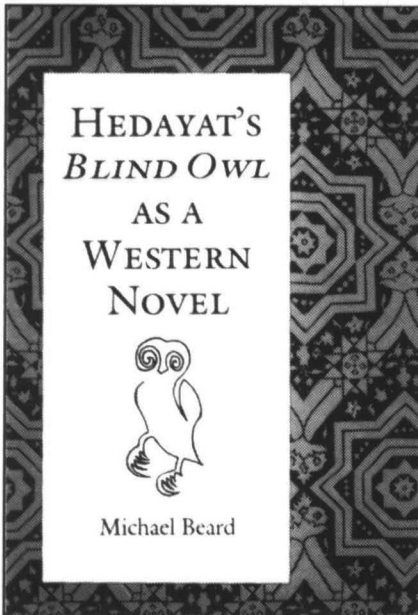


Widely recognized as one of the most original and profound philosophers that the medieval Islamic world produced, Alfarabi (870–950) wrote numerous works of political philosophy. Taking into account Alfarabi's major political treatises, Miriam Galston develops a theory explaining how together they form a coherent philosophy of politics.

**“... [Galston] offers new interpretations of [Alfarabi's] works and sheds light on problems that have long plagued students of Alfarabi. Her book is a major contribution to the field.”**

—Charles E. Butterworth,  
University of Maryland

Cloth: \$35.00 ISBN 0-691-07808-4



The Iranian writer Sadeq Hedayat is the most influential figure in twentieth-century Persian fiction—and the object of a kind of cult after his suicide in 1951. His masterpiece *The Blind Owl* is the most important novel of modern Iran. But underneath the book's uncanniness and its narrative eccentricities, Michael Beard traces an elegant pastiche of familiar Western traditions. His comprehensive analysis reveals the significance of *The Blind Owl* as a milestone not only for Persian writing but also for world literature.

**“In its sophistication, ambiguities, and disturbing power, *The Blind Owl* is a monument of twentieth-century world literature, and no one is better equipped than Michael Beard to reveal its true stature. His book is a continually fascinating and highly creative set of readings.”**

—Fedwa Malti-Douglas, University of Texas  
Cloth: \$35.00 ISBN 0-691-03137-1



PRICES ARE IN U.S. DOLLARS • ORDER FROM YOUR BOOKSELLER OR FROM

**Princeton University Press**

ORDER DEPT., 3175 PRINCETON PIKE, • LAWRENCEVILLE, NJ 08648 U.S.A.

## ENGLISH transliteration system

### CONSONANTS

*Column Headings: A = Arabic, P = Persian, OT = Ottoman Turkish, MT = Modern Turkish*

A	P	OT	MT	A	P	OT	MT	A	P	OT	MT
ع	'	'	—	ز	zh	j	j	ك	—	g	g
ب	b	b	b or p	س	s	s	s	ل	l	l	l
ت	p	p	p	ش	sh	ş	ş	م	m	m	m
ث	t	t	t	س	ş	ş	ş	ن	n	n	n
ج	s	s	s	ذ	z	z	z	ه	h	h <sup>3</sup>	h <sup>3</sup>
ح	j	c	c	ط	t	t	t	و	w	v or u	v
خ	—	ch	ç	ظ	z	z	z	ي	y	y	y
د	h	h	h	ع	gh	g or ğ	g or ğ	ا	-a <sup>1</sup>		
ذ	kh	kh	h	ق	q	q	q	ال	-a <sup>2</sup>		
ر	d	d	d	ك	k	k or ğ	k or ğ				
ز	dh	z	z	ك	k or g	k or ğ	k or ğ				
	r	r	r								
	z	z	z								

<sup>1</sup> (-at in construct state)  
<sup>2</sup> (article) al- and 'l-  
<sup>3</sup> (when not final)

### VOWELS

ARABIC AND PERSIAN	OTTOMAN TURKISH	MODERN TURKISH
<i>Long</i> ا or آ ā	ā { words of Arabic }	ā
و ū	ū { and Persian }	ū
ي ī	ī { origin only }	ī
<i>Doubled</i> ع iyy (final form ī)	iy (final form ī)	iy (final form ī)
و' uww (final form ū), etc.	uvv	uvv
<i>Diphthongs</i> ا' au or aw	ev	ev
اى ai or ay	ey	ey
<i>Short</i> ا a	a or e	a or e
ا u	u or ü	u or ü
ا o	o or ö	o or ö
ا i	i or i	i or i

For Ottoman Turkish, authors may either transliterate or use the modern Turkish orthography.



## Contributions and Editorial Correspondence

Send article submissions to the Editorial Office (address on inside front cover). Books for review should also be sent to the Editor for forwarding to the Book Review Editors. Unsolicited book reviews cannot be accepted for publication.

## Manuscript Preparation and Style

**General.** An article must be in English, should not exceed 40 typewritten pages, and should be typed on 8½" × 11" or A4 white bond paper with ample margins on all sides. The entire manuscript—including notes, tables, and references—must be typed double-spaced and numbered consecutively. Title and author's name should be centered at the top of the first text page. Institutional affiliation and location should appear at the bottom of the last text page. The Editor may find it necessary to return manuscripts for reworking or retyping that do not conform to these requirements.

**Text.** Use a 5-character paragraph indent. Avoid hyphenating words at the end of lines. Do not use desk-top publishing features (e.g., right margin justification or bold and italic typefaces). Block indent long quotations (more than 50 words). Never cross-reference.

**Endnotes and References.** Notes must be numbered consecutively throughout the text, typed double-spaced in paragraph style, and grouped together as a unit following the text. Footnotes at the bottom of the text page are not permitted. Any acknowledgment of grant support, substantial assistance, etc., should be typed as an Author's Note above the first note. Provide the full name of the author as it appears on the publication. All titles in non-Roman alphabets (Arabic, Cyrillic, etc.) must be transliterated. Foreign titles in Roman alphabets should be capitalized as they would be in that particular language. An English translation of nonstandard language titles should be provided in parentheses after the title. The style of note citations should conform with the following examples:

<sup>1</sup>Marshall G. S. Hodgson, *The Venture of Islam*, 3 vols. (Chicago, 1974), vol. III, *The Gunpowder Empires and Modern Times*, p. 5.

<sup>2</sup>Majid Fakhry, *A History of Islamic Philosophy*, 2nd ed. (New York, 1983), pp. 55–56, 61 n.75.

<sup>3</sup>Howard Crane, trans. and ed., *Risāle-i Mi'māriyye: An Early-Seventeenth-Century Ottoman Treatise on Architecture* (Studies in Islamic Art and Architecture 1) (Leiden, 1987), p. 71.

<sup>4</sup>Bruce M. Russett, "Delineating International Regions," in J. David Singer, ed., *Quantitative International Politics* (New York, 1968), pp. 45–68.

<sup>5</sup>Clifford Geertz, "Toutes Directions: Reading the Signs in an Urban Sprawl," *International Journal of Middle East Studies*, 21 (August, 1989), 291–306.

When references to the same work follow without interruption use *ibid.* When notes to the same work follow after interruption, use the author's last name and a shortened title of the book or article. Do not use *op. cit.*

<sup>6</sup>Hodgson, *Venture of Islam*, vol. III, p. 5.

<sup>7</sup>*Ibid.*, pp. 7–9.

As a less-preferred alternative, authors may use the social science method of citation. In the text, cite author and year in parentheses. In the reference section, provide the full citation: author's full name, title, city of publication, publisher, and year. *IJMES* does not publish bibliographies.

**Foreign Words and Transliteration.** All Arabic words found in an unabridged dictionary (e.g., *ulema*, *sheikh*,

*qadi*, *Sunni*, *mihrab*, *minbar*, *madrassa*, *masjid*, *jami'*, *hadith*, *suq*) should be treated as English words, that is, not underlined and without diacriticals. Contemporary names and places should be spelled as they are found in such standard publications as the *New York Times*. All other transliterated words and phrases should be underlined and all their diacriticals included throughout the text. Be sure to distinguish between the hamza, 'ayn, and the apostrophe in the text. No diacritical marks other than the hamza and the 'ayn should appear in any proper names (e.g., names of people, dynasties, places) and names of well-known literary works (*Qur'an*, *Shah-nama*), except: works written in Arabic, Persian, and Ottoman Turkish and cited in transliteration in the notes must include diacriticals for both author and title.

**Transliteration System.** All non-Roman alphabets must be transliterated, and authors are responsible for the consistency and accuracy of their transliterations. For Arabic and Persian, *IJMES* uses the modified *Encyclopaedia of Islam* system: *qaf*=q not k; *jim*=j not dj; roman double-letter equivalents are not underlined; the *l* of *al-* is not assimilated to the following consonant; *ta marbuta* is rendered *a* not *ah*; the adjectival *-ya* followed by *ta marbuta* is rendered *-iyya*. Except at the beginning of an English sentence or endnote, only proper names are capitalized. For Ottoman Turkish, use either the *Encyclopaedia of Islam* system or modern Turkish orthography. For treatment of common Turkish words, such as *medrese*, *turbe*, etc., follow the rules on anglicizing Arabic and Persian words.

**Dates.** *IJMES* does not use double dating. Use common era (A.D.) dates only, unless quoting from an original source, in which case use the date as quoted (*hijra*, *solar*, etc.) with the common-era equivalent in parentheses.

**Tables and Figures.** Tables and figures must be cited in the text, e.g., (see Table 1). They should be numbered consecutively in arabic numbers, captioned, and appear as a unit following the notes section. They cannot be interspersed in the text. Diagrams must be professionally rendered or computer generated; details should be large enough to remain legible at 50% reduction. Below-standard artwork will be returned to the author for replacement. All artwork must be numbered and labeled with the author's name and article title. For halftones or other illustrations, consult the editor.

## Publishing Information

**Production.** The publisher reserves the right to copyedit manuscripts to conform to the journal's style, which follows the rules found in the *Chicago Manual of Style*. Spelling will be edited to conform to American usage. More substantial editing will be returned to the author for approval before publication.

The lead author will receive one set of proofs for the correction of typographical or factual errors only. No rewriting will be allowed in the proof stage. Authors must return the material to the editorial office within 48 hours of receipt or approval will be assumed.

**Offprints.** The lead author of an article (but not book-review) will receive 50 free offprints of the article. Additional offprints may be purchased if ordered at the proof stage. Orders received after the issue is printed are subject to a 50% reprint surcharge.

**Copyright and Originality.** Submission of an article implies that it has not been simultaneously submitted or previously published elsewhere. Authors are responsible for obtaining permission to publish any material under copyright. Contributors will be asked to assign their own copyright, on certain conditions, to Cambridge University Press.

## CONTENTS

### Articles

- JOHN WATERBURY *Twilight of the State Bourgeoisie?* 1-17
- SARAH D. SHIELDS *Regional Trade and 19th-Century Mosul: Revising the Role of Europe in the Middle East Economy* 19-37
- ROSELLE TEKINER *Race and the Issue of National Identity in Israel* 39-55
- DANIEL CRECELIUS *The Waqf of Muhammad Bey Abu al-Dhahab in Historical Perspective* 57-81

### Commentary

- ABDELWAHAB EL-AFFENDI *Studying My Movement: Social Science Without Cynicism* 83-94

### Book Reviews

- GORDON DARNELL NEWBY, *The Making of the Last Prophet* (Burton B. Thurston) 95-96
- JASNA ŠAMIĆ, *Dīvan de Ka'imi: Vie et œuvre d'un poète bosniaque du XVII<sup>e</sup> siècle* (Paul A. Saman) 96-98
- REEM SAAD, *Social History of an Agrarian Reform Community in Egypt* (Barbara K. Larson) 98-100
- RICHARD H. ADAMS, *Development and Social Change in Rural Egypt* (Patrick D. Gaffney) 101-102
- YOUSSEF M. CHOUERI, *Arab History and the Nation-State: A Study in Modern Arab Historiography, 1820-1980* (James A. Reilly) 103-104
- HAIM GERBER, *The Social Origins of the Modern Middle East* (Lisa Anderson) 105-106
- FRED H. LAWSON, *Bahrain: The Modernization of Autocracy* (F. Gregory Gause, III) 106-108
- IBN SA'ĪD AL-MAGHRIBĪ, *The Banners of the Champions: An Anthology of Medieval Arabic Poetry from Andalusia and Beyond* (Peter Heath) 108-110
- RONALD BRUCE ST. JOHN, *Qaddafi's World Design: Libyan Foreign Policy, 1969-1987* (Dirk Vandewalle) 110-112
- WILLIAM M. HUTCHINS, trans., *Nine Essays of al-Jāhiz* (James A. Bellamy) 112-113
- S. H. AMIN, *Law and Justice in Contemporary Yemen: People's Democratic Republic of Yemen and Yemen Arab Republic* (Norman Calder) 114-115
- MOSHE SHEMESH, *The Palestinian Entity, 1959-1974: Arab Politics and the PLO* (Glenn E. Perry) 115-117
- A. B. GAUNSON, *The Anglo-French Clash in Lebanon and Syria, 1940-45* (Kail C. Ellis) 117-119
- FOUAD AL-FARSY, *Saudi Arabia: A Case Study in Development* (Kamran M. Dadkhah) 119-121
- GHOLAM-REZA SABRI-TABRIZI, *Iran: A Child's Story, A Man's Experience* (Haleh Esfandiari) 121-124

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England

40 West 20th Street, New York, N.Y. 10011, U.S.A.

10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

Printed in the United States of America